

# La Palabra

## Israelita



Viernes 4 de noviembre de 2016 - 3 de jeshvan de 5777  
Año LXXII N° 4.038 - Nueva Época N° 2.914 - [www.lapalabraisraelita.cl](http://www.lapalabraisraelita.cl)

**El Semanario Judío de Chile**



*Robert Capa:*

## ***El fotógrafo que difundió el nacimiento del Estado de Israel***

*Págs. 8 y 9*



Kinus, 27 de noviembre:

**Vaad Hajinuj  
convoca a votar  
para definir  
futuro del  
Instituto Hebreo**

*Pág. 7*



En campaña para multicancha:

**La FEJ se la juega  
por los niños  
de la comuna de  
San Bernardo**

*Pág. 12*



Parashá Ha'shavúa:

**Noaj**

Isaías 54:1 - 55:5

Encendido Velas de Shabat:

**19:56 HORAS**



**Cementerios cerrados:**

1 de diciembre:

Rosh Jodesh Kislev

24 al 31 de diciembre:

Januca y Rosh Jodesh Tevet

## Comentario

# ¿Adan analfabeto?

Por Rabino Ariel Sigal

El “deseo de divinidad”, de inmortalidad y omnipotencia por parte de los seres humanos, nace en el mismo Bereshit. “Y dijo D's: si como un solo pueblo y con un idioma único para todos, han comenzado comportarse así, entonces nada de lo que se propongan hacer les será imposible” Bereshit 11:6. Esta desmesura es la que D's intenta evitar, de herramientas mal utilizadas, para propósitos incorrectos.

El texto no aclara cuál era ese idioma único y universal que se hablaba antes de la construcción de la Torre de Babel. Los intérpretes judíos tradicionales no dudaron en afirmar que se trataba del hebreo. Incluso los padres de la Iglesia desde Orígenes a San Agustín sostuvieron una opinión idéntica, con la excepción de Gregorio de Nicea, quien afirmaba que se trataba de un idioma primitivo. En los relatos sumerios, se habla de un periodo primigenio en el que existe un solo idioma universal y luego del cual el dios Enki modificó la situación. Cuenta que “cambió el lenguaje que había en sus bocas... que hasta entonces había sido uno”.

El origen monogenético del lenguaje, la hipótesis que sostiene que todo los idiomas provienen de uno único y original, ha dominado la escena de los estudios lingüísticos durante mucho tiempo. Mientras que otros entienden esta afirmación de manera distinta, “la lengua madre no era una lengua única, sino el conjunto todas lenguas”. Umberto Eco escribe en la “búsqueda de la lengua perfecta”, “quizás Adan no tuvo este don, tan sólo se le había prometido, y el pecado original interrumpió su lento aprendizaje. Pero a sus hijos le queda la herencia de ganarse el pleno y armónico señorío de la torre de Babel”. Sostiene E. Levinas en “Totalidad e Infinito”, “la esencia del lenguaje es bondad o... la esencia del lenguajes es amistad y hospitalidad”. El lenguaje crea realidad y sentido y la humanidad interrumpió este puente de amistad y hospitalidad. La torre de Babel, es la expresión del retorno a un mismo propósito. Aún debemos completar el camino de Adan.

# El hombre y sus circunstancias

Por Rabino Gustavo Kelmesses

La historia de Noaj se sitúa en una humanidad presa de la violencia y la maldad.

Su padre lo designa con un nombre que nos habla de un hombre que traerá el consuelo y la tranquilidad a una tierra maldita por el accionar de los hombres.

Leemos en el final de la Parashá anterior: “Y arrepintiese el Eterno de haber hecho el hombre en la tierra, lamentándolo en su corazón... Borrare de la faz de la tierra al hombre que he creado...”.

Esta afirmación nos habla del fracaso del proyecto Divino de crear a un hombre a su imagen y semejanza.

La doble condición del hombre como conquistador del mundo y como aquel que cuida la creación, enunciada en la Parashá anterior, se ha desnivelado a favor de un hombre egoísta que solo piensa en sus deseos y apetencias.

Triunfar sobre el otro a cualquier precio parece ser la medida del tiempo.

La corrupción y el maltrato son monedas corrientes.

Estas son las circunstancias

que rodean a Noaj y su familia, cuando D's lo elige para salvar al hombre.

¿Qué esta preservando D's en dicha elección?

El mundo será inundado y destruido. Lo material será arrasado.

D's salva a Noaj y su familia para cuidar el espíritu de su primera creación.

No se resigna a un hombre preso de sus deseos materiales y necesita un nuevo Hombre que funde una humanidad distinta.

Noaj aparece como aquel que encarna la justicia Divina.

Es un ser que camina junto a D's en medio de una humanidad que no puede caminar sin pisarse entre ellos.

Caminar al lado como una metáfora de lo que desea del hombre frente a su prójimo.

El diluvio fue el modo de D's de volver a empezar.

Leemos en Bereshit, Capítulo 9, versículo 2: “Y os temerá sobremanera todo animal de la tierra y toda ave del cielo y todo lo que se arrastra en la tierra y todos los peces del mar...”.

¿Esta vez prevalecerá nuevamente en el hombre su deseo de poseer todo lo creado?

¿Será un hombre distinto que vivirá en armonía junto a la naturaleza?

Parte de esa respuesta la encontramos en el final de la Parashá cuando observamos el deseo de los hombres de llegar al cielo con la construcción de una torre.

Querer parecerse a D's en el peor de los sentidos es lo que nos enseña la torre de Babel.

La humanidad una vez más pone el énfasis solo en el aspecto material, descuidando la recreación de su dimensión espiritual, que fue lo que trajo como consecuencia el diluvio universal.

Noaj es la oportunidad de cada uno de nosotros de volver a comenzar de manera diferente una y otra vez.

Permanecer apáticos ante la injusticia es un modo de no ser socios en la creación Divina.

Seamos capaces en nuestras circunstancias de caminar junto a D's y junto a los hombres.

## “Todo aquel que es placentero a sus semejantes, también es placentero a D's; y todo aquel que no es placentero a sus semejantes, tampoco es placentero a D's”.

Por Ariel Kohen  
Seminario Rabínico  
Latinoamericano

Y se corrompió la tierra delante de D's, y se llenó la tierra de violencia. Y miró D's la tierra y he aquí que estaba corrompida, porque toda carne había corrompido su camino sobre la tierra”

Bereshit 6:11,12

Recién empezamos a leer la Torá estudiando la creación del mundo en la parashá anterior. Tenemos un año de lecturas por delante, y sin embargo, D's quiere destruir lo que había creado. El mundo se había corrompido, la tierra se llenó de violencia. La indiferencia hacia la miseria y el desprecio humano que existe en el mundo no es nada nuevo. Se nos describe una situación de extrema maldad, un mundo que no tiene arreglo.

“Noaj era un varón justo y perfecto entre sus contemporáneos”

Bereshit 6:9

Cuando el mundo está enfermo y descarriado; el hombre no puede ver a su alrededor personas sino agentes de destrucción. En ese momento, D's eligió empezar de nuevo con lo único que podía rescatar de la humanidad, con la única persona justa del mundo, con la única persona que no se había contagiado de maldad.

Uno podría pensar que era fácil ser como Noaj, ya que en comparación con la pura maldad, cualquiera de nosotros sería justo, pero sin embargo, el desafío de Noaj fue no corromperse ante la violencia y la corrupción que había inundado el mundo.

El primer pasuk de la parashá (Bereshit 6:9) dice tres veces el nombre de “Noaj”. Esto es para enseñarnos cuales son los tres

atributos que tenía Noaj y que lo diferenciaban del resto de las personas:

- (1) Era justo.
- (2) Era íntegro.
- (3) Andaba con D's.

Hoy en día, la mayor diferencia que tenemos no es vivir y transitar un mundo bueno. El mundo en el que vivimos también está corrompido y lleno maldad. Con solo encender la televisión alcanza para ver corrupción en todos los niveles. La gran diferencia es que D's ya nos dijo que no volverá a herir a todo ser viviente. El mundo de hoy no va a recibir un botón de reset para empezar de nuevo, sino que somos todos y cada uno de nosotros los que nos tenemos que ocupar de que el mundo sea un lugar mejor para vivir.

# La Unesco es una broma de mal gusto

“Sus resoluciones ridículas son una mancha para su historia institucional y un estigma para los países que no las rechazan. Pero tienen el atributo de dejar al descubierto la desoladora soledad internacional de Israel”.

La Unesco es una broma de mal gusto y su patético sentido de la comicidad no tiene límites. En sucesivas resoluciones politizadas, ha arrancado la historia judía de Jerusalem y reafirmado el carácter exclusivamente islámico de la ciudad santa. Según la Unesco, el Muro de los Lamentos es un lugar sagrado musulmán. Cualquier historiador objetivo sabe que eso es una patraña: el Primer Templo judío fue construido ochocientos años antes del nacimiento de Jesús y mil cuatrocientos años antes del de Mahoma. Siglos antes de que el cristianismo y el islam emergieran, Jerusalem ya era la capital de un reino judío y los Templos habían adornado su paisaje. El Primer Templo fue destruido por los babilonios en el año 586 aec y el Segundo Templo fue arrasado por los romanos en el año 70 ec. En un acto extraordinario de supremacismo religioso, sobre sus ruinas los musulmanes edificaron el Domo de la Roca en el año 692, y la Mezquita de Al Aqsa doce años después. Sólo sobrevivió una muralla externa de estos templos, conocida como Muro de los Lamentos, ante la cual los judíos han elevado sus plegarias desde tiempo inmemorial. Catorce siglos más tarde, por iniciativa de naciones musulmanas, la Unesco asegura que ese muro sólo reviste importancia para el islam.

¿Importan las resoluciones de la Unesco? No verdaderamente. Como bien decía el escritor Marcelo Birmajer en una nota en el diario argentino Río Negro, este foro de la ONU puede aseverar mañana que los aztecas no existieron o que los nazis ganaron la Segunda Guerra Mundial. Los árabes tienen los votos suficientes para ello. Israel, indignada, retiró a su delegado de allí y canceló toda futura cooperación con el organismo. Bien hecho. Las demás naciones libres del mundo debieran imitar esta conducta. Sin embargo, no lo harán. Y aquí está el nudo del problema. No es lo relevante aquí el universo ficticio de las resoluciones alucinantes de la Unesco, sino la traición –concreta, dolorosa– de las naciones libres a Israel, al pueblo judío y a su propio pasado cristiano.

¿No fue en este Templo, acaso, donde el judío Jesús de Nazaret echó a los mercaderes durante la Pascua, según los Evangelios? Si el Templo que visitó Jesús es una mentira judía, entonces ¿dónde queda parado el relato del Evangelio cristiano sobre la Vía Dolorosa, el Gólgota, el Santo Sepulcro? Si la historia judía es falsa, ¿qué tiene de verídica la narrativa cristiana que en ella se sustenta? ¿No tiene nada que decir el Vaticano sobre este



POR:

**JULIÁN SCHVINDLERMAN**

*Experto en política internacional. Autor de Tierras por paz, tierras por guerra.*

negacionismo histórico escandaloso por parte de Unesco? Y al papa Francisco, siempre atento al mínimo detalle de la política local argentina al otro lado del océano, ¿acaso se le ha pasado por alto semejante grosera aberración histórica en la ONU, en la propia Europa? Francisco dijo cierta vez que los cristianos, para comprenderse a sí mismos, “no pueden dejar de remitirse a sus raíces judías”. En París, la Unesco acaba de repudiar la historia cristiana, con origen en Jesús y los judíos, ¿y el Papa permanece mudo en Roma? ¿Y el resto de la jerarquía vaticana? ¿Por qué no oímos las quejas de sus nuncios y delegados apostólicos? Y no menos acuciante: ¿dónde están los socios cristianos y musulmanes del mentado diálogo interreligioso en esta hora angustiante? ¿Dónde están sus protestas? ¿Dónde sus expresiones de solidaridad con sus hermanos judíos? ¿Por qué no está internet saturada de campañas judeo-cristianas o judeo-islámicas de las múltiples instituciones dedicadas al diálogo confesional en contra de estas resoluciones fraudulentas de la Unesco? Al momento de escribir estas líneas, este silencio es ilustrativamente ensordecedor.

A este abandono religioso se adiciona el papelón diplomático. México votó a favor de la resolución y luego se arrepintió. Algo parecido ocurrió a comienzos de año con otra resolución similar que recibió el apoyo inicial de Brasil y Francia, que luego se dieron vuelta como un panqueque. Insólito. Y la Argentina, que previamente votó a favor,

esta vez se abstuvo. ¿De veras cree la canciller Malcorra que esta es una postura digna o justa? Esta votación ha sido también un fiasco para el primer ministro Netanyahu, que el mes pasado ante la Asamblea General de la ONU fanfarroneó con que de ahora en más los países árabes, cansados del interminable conflicto con los palestinos y preocupados por la expansión regional iraní, votarían a favor de Israel en su recinto. Pues bien, Egipto y Jordania (con acuerdos de paz con Israel), así como Qatar, Argelia, Marruecos, el Líbano y Omán respaldaron la iniciativa palestina. El viejo Medio Oriente es terco. Estados Unidos, Alemania, Gran Bretaña y otros se han opuesto a este ejercicio de barbarie diplomática. Okay, son los respaldos que cuentan realmente: los de las democracias liberales. Pero la Unesco verdaderamente ha echado luz sobre la soledad política de Israel y religiosa de los judíos.

Aislar diplomáticamente al pueblo y al Estado de Israel ha sido por largo tiempo una especialidad de la ONU. Y se le debe reconocer su eficiencia en ello. Sus resoluciones ridículas son una mancha para su historia institucional y un estigma para los países que no las rechazan. Pero tienen el atributo de dejar al descubierto la desoladora soledad internacional de Israel.

**La Palabra**  
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 4 de noviembre de 2016  
3 de jeshvan de 5777

www.lapalabraisraelita.cl  
e-mail: davidlevy@cis.cl  
www.facebook.com/lapalabraisraelita  
Santiago de Chile

El semanario  
La Palabra Israelita  
es propiedad de  
la empresa periodística  
**LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kiblsky**

Director  
**Franklin Risnik**

Comité Editorial  
**Beny Pilowsky**  
**Franklin Risnik**  
**Marcos Huberman**  
**Sergio Navon**  
**Yoab Bitran**  
**Mario Kiblsky**

Jefe Marketing &  
Comunicaciones  
**David Levy**

Asesor periodístico  
**Isaías Wassermann**

Administración &  
Venta de Publicidad  
**Mónica Duek**  
**2 2240 5028**  
monica@cis.cl

Oficinas  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5019**

Impresión  
Gráfica Andes - Imprevil  
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones,  
publireportajes y avisos publicitarios  
no representan necesariamente  
la opinión de la Empresa Periodística  
**La Palabra Israelita S.A.**  
ni del Círculo Israelita de Santiago,  
y son de exclusiva responsabilidad  
de sus respectivos autores y  
de quienes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder  
un máximo de 200 palabras y su autor  
debe individualizarse con su nombre  
y cédula de identidad. El semanario  
se reserva el derecho de seleccionar,  
extraer, resumir, titular y publicar  
las cartas recibidas.



www.osc.cl  
denuncias@osc.cl



**2 241 7000**



En la sinagoga del Mercaz:

# Impecable encuentro musical “Hermanando Cremos”

Por LPI

El pasado martes 18 de octubre y bajo el espíritu de la festividad de Sucot, se llevó a cabo el segundo encuentro musical “Hermanando Cremos”, en la sinagoga del Círculo Israelita de Santiago, la participación del coro evangélico “Tabernáculo de Cristo” más la intervención del coro “Voces de Israel” y la actuación del Jazán Ariel Foigel.

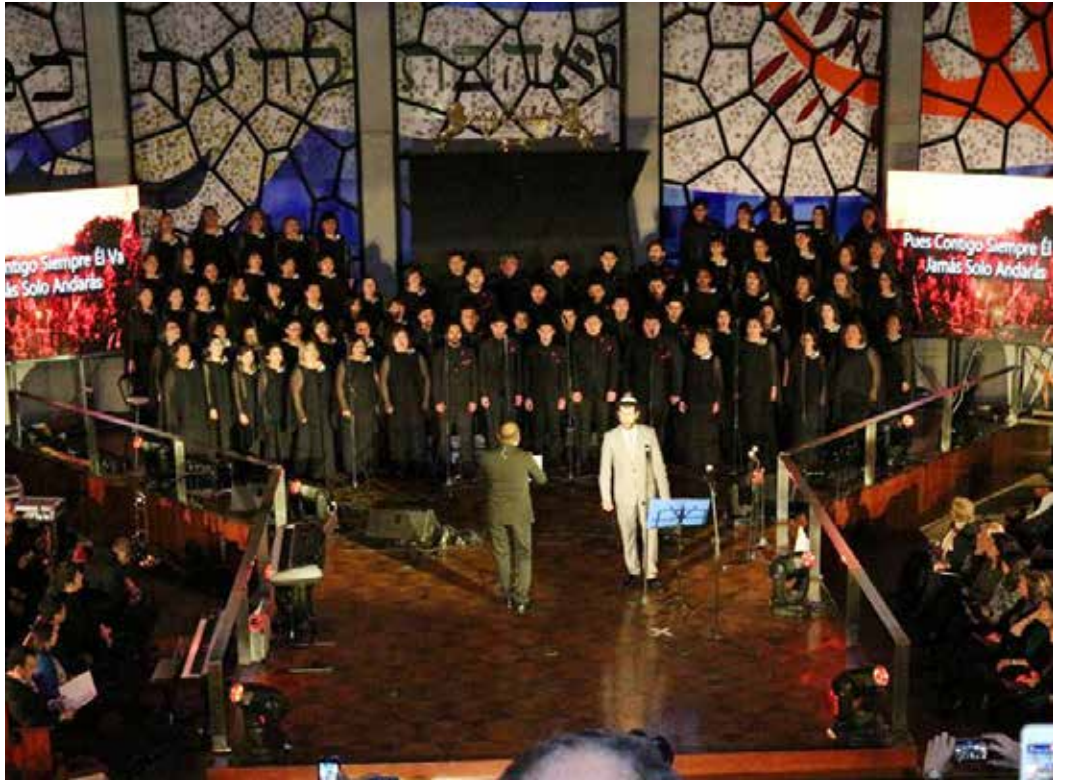
El masivo encuentro logró elevar las almas con sus interpretaciones musicales a los más de 800 asistentes que repletaron la sinagoga.

El repertorio incluyó canciones como “Va Pensiero”, “El Príncipe de Egipto”, “I en ama tov Uma Naim”, “Shema

Israel”, entre otras, con muchísima calidad profesional y bajo un marco de luces robóticas y pantallas led que daba la sensación de estar en un recital de alto nivel, como por ejemplo los espectáculos en Broadway.

Tanto el Rabino Eduardo Waingortin como los pastores y obispos evangélicos, celebraron este encuentro que nos une y nos hermana desde la música, hasta la fe en un D's todopoderoso.

Al salir del recital, los asistentes solicitaron a los organizadores repetir este concierto para el próximo año y volver a deleitarse con esas maravillas musicales.



## Más de 5000 banderas de Israel en Día Nacional de las Iglesias Evangélicas

En otra noticia relacionada con la comunidad evangélica, el pasado lunes 31 de octubre, miles de personas marcharon con la bandera de Israel confirmando una gran amistad entre ambas comunidades.







## Estar juntas nos nutre

Casa WIZO:  
Generando encuentros , creamos momentos para compartir



Sucá en WIZO



Bazar en WIZO organizado por el grupo Athid



Encuentro multicultural Escuela Republica



Jornada espiritual Toque del shofar



Cine en WIZO, Grupo Carmel



Iom Ium , jornada Espiritual en Viña

### Semana WIZO, un espacio para compartir y aprender del 28 de Noviembre al 2 de Diciembre

**Lunes 28** Torneo de Bridge.

**Martes 29** Día Cultural

11:00 hrs. Charla "Israel después de sus fundadores, dictada por el profesor Miguel Villarroel.

15:00 hrs. Charla "Preparándonos para el futuro" a cargo de Daniel Halpern Profesor y Director de Desarrollo de la Facultad de Comunicaciones de la Universidad Católica de Chile.

17:00 hrs. Charla "Aportes del Judaísmo al mundo de las Artes, Literatura y la Música": Exposición de las investigaciones realizadas por los grupos de WIZO.

**Miércoles 30** Día de la Mujer

11:00 hs Charla "Cáncer de mama", dictada por la Sra. Teresa Bravo

15:00 hs "Taller Postural", dictada por Sra. Clara Arditi

17:00 hs Hugo Zepeda

**Jueves 1** Fiesta de la Amistad, la noche de los sombreros!! Para compartir entre amigas.

**Viernes 2** Kabalat Shabat en la BI



**Celebra cualquier  
evento del Ciclo la vida**

La plantación de árboles en Israel es una hermosa manera de mostrar preocupación. De hecho, hemos estado plantando árboles en Israel durante más de un siglo. Nos conecta con la tierra, que celebra nuestras alegrías y literalmente planta una estaca de esperanza y optimismo en el futuro de Eretz Israel.

Cada árbol ordenado viene con un diploma de su elección, enviado por correo al destinatario con su mensaje personal.

**¡Compra árboles ahora!... para Aniversarios, Bar y Bat Mitzva, Cumpleaños, En memoria, Nacimiento de Bebé, Bodas, Jubilaciones, Dar gracias y Otras ocasiones**



**+ INFORMACIONES** 📞 + 562 2220 2746 ✉ diplomas@kklchile.cl



## Extensión Cultural del Círculo Israelita invita al



## Lanzamiento del libro

Unde venio  
De Donde Vengo  
De Rodolfo Rosenfeld

Presentado por:  
**Mario Kreutzberger**

## Comentario Literario: Luis Martínez

miércoles  
23  
NOVIEMBRE  
19:00  
HRS

**Contacto:**  
Cultura@cis.cl  
222 40 50 23  
Comandante Malbec 13.210 -  
Lo Barnechea  
(Estacionamientos Disponibles)



## V CONCURSO DE ARTE EN EL CIS 2016

EXTENSIÓN CULTURAL  
TE INVITA A PARTICIPAR EN  
—  
**RECORDANDO...  
SOÑANDO**

**POSTULACIONES ABIERTAS  
HASTA 21 DE OCTUBRE**

**INAUGURACIÓN  
& PREMIACIÓN**  
10 DE NOVIEMBRE 2016

**OBRAS CON TÉCNICA LIBRE (SE EXCLUYEN VIDEOS E INSTALACIONES)**

**ABIERTO A TODOS LOS ARTISTAS & NUEVOS TALENTOS**

## PRIMER LUGAR: PASAJE A BUENOS AIRES

JURADOS: ARIANA CUEVAS // PILAR CRUZ  
MARID FONSECA// RUTH KRAUSKOPF // DANIELA ROSENFELD



bases en: [www.cis.cl](http://www.cis.cl)  
info: [cultura@cis.cl](mailto:cultura@cis.cl) 222405023







Porque las grandes decisiones se toman en conjunto, invitamos a toda la comunidad a la **Asamblea Extraordinaria de socios (Kinus)**, el día:

domingo  
**27**  
noviembre  
⌚ 11:00 am

**A VOTAR POR EL FUTURO DEL PROYECTO ATID.**

**MOVÁMONOS JUNTOS**  
PARA DEFINIR ENTRE TODOS EL FUTURO DEL COLEGIO.

Esperamos contar con tu presencia.  
**Tu opinión es muy importante.**

¿AÚN NO CONOCES EL PROYECTO ATID?  
Infórmate en **www.proyectoatid.cl**



## ORGANIZACIÓN CENTRAL DE EDUCACIÓN JUDÍA PARA CHILE "VAAD HAJINUJ"

### CONVOCATORIA A ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE SOCIOS

Estimados Socios Individuales e Institucionales,  
Padres, Apoderados y Delegados:

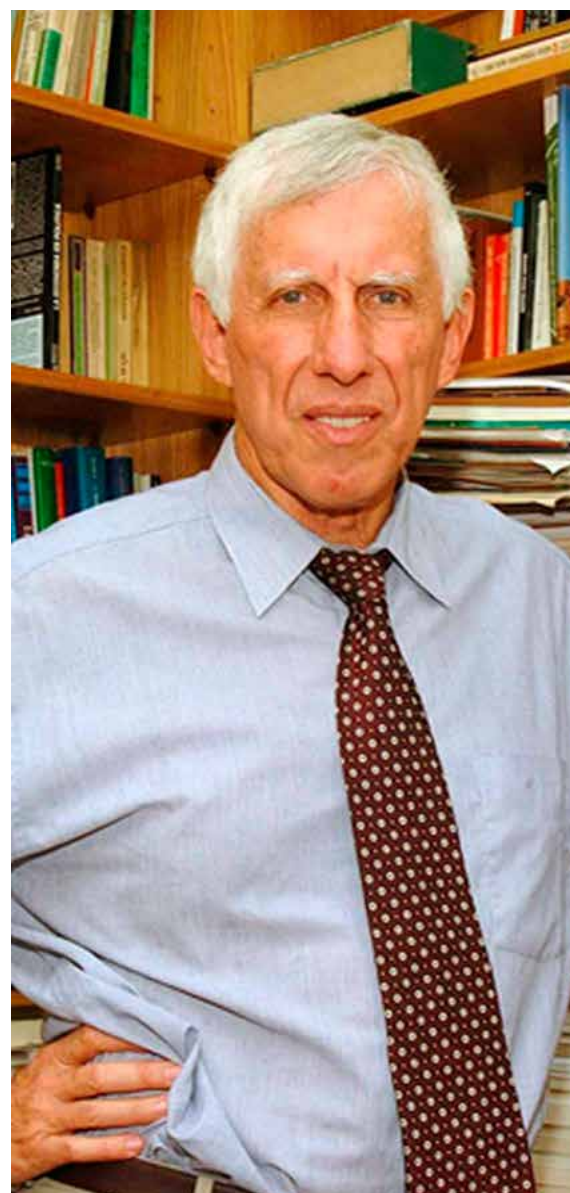
Por acuerdo del Directorio queremos invitarlos a asistir a Asamblea Extraordinaria de Socios de la Organización Central de Educación Judía para Chile "VAAD HAJINUJ", (en adelante también la "Corporación"), para el día 27 de noviembre de 2016, a las 11:00 horas, a celebrarse en Avenida Las Condes N° 13.450, comuna de Las Condes, Santiago.

Dicha Asamblea tiene por objeto tratar las siguientes materias:

- 1) Validar y aprobar propuesta de Proyecto ATID;
- 2) Facultar a la Corporación para la búsqueda y cotización en el mercado inmobiliario de un nuevo terreno en el que se construirá un nuevo establecimiento educacional, cuya validación y aprobación será realizada por los Socios en una asamblea posterior.

Esperando contar con vuestra presencia,  
le saluda con un cordial Shalom,

Alejandro Fosk,  
Presidente del Directorio.



Centro de Profesionales  
Judíos Martín Buber invita a  
la charla:

## RADIOGRAFÍA DE LA ECONOMÍA CHILENA DE LOS ÚLTIMOS 40 AÑOS

**Domingo 6 de noviembre de 2016,  
17 hrs. Sala Javerim,  
Estadio Israelita Maccabi.**

Inscripciones en  
[centrodeprofesionalesjudios@gmail.com](mailto:centrodeprofesionalesjudios@gmail.com),  
con Nombre y RUT,  
hasta el viernes 4 de noviembre.



Patrocina: Universidad Hebrea de Jerusalem y Estadio Israelita Maccabi.

Serie 1500



Robert Capa:

# El fotógrafo que difundió el nacimiento del Estado de Israel

Por Jorge Zeballos Stepanowsky

**El fotógrafo Endre Ernő Friedmann, conocido como Robert Capa, ha pasado a la historia como el corresponsal gráfico de guerra más famoso de la historia.**

**P**or estos días se conmemoran 103 años de su nacimiento. Sin embargo, a pesar de ser creador de muchas de las más icónicas imágenes de la historia del siglo XX; su extraordinario rol en la creación de Israel en 1948 mediante la difusión fotográfica de una épica nacional es poco conocido.

Casi todas las obras Capa son iconos del fotoperiodismo y testimonian la influencia de la fotografía en la forma que aprendemos y recordamos el siglo XX.

Expulsado de su Hungría natal por la opresión política pasó a Francia donde empezó a utilizar su pseudónimo para evadir el antisemitismo. Ganó temprana fama mundial cuando junto a su novia, Gerda Taro, tomaron una serie de fotos que incluyó Muerte de un miliciano, que se convirtió en la imagen más recordada de la Guerra Civil española.

La ubiquidad de Capa sigue asombrando. En 1938 estaba en China y

grabó la invasión japonesa. Durante la Segunda Guerra Mundial residió en Londres para los raids; desembarcó con los norteamericanos en África del Norte y pasó con ellos a Italia. Luego en Normandía cubrió Día D y le tocó por azar desembarcar en Omaha Beach, donde tomó otra serie fotográfica que sigue inspirando la forma de entender ese día. Estuvo también a la hora de la liberación de París y la ardua Batalla de las Ardenas. En 1947 co-fundó la célebre agencia de fotografía Magnum y fotografió las ruinas del gueto de Varsovia y Stalingrado.

Por eso no es de extrañar que cuando la nueva nación de Israel fue fundada en 1948, Capa estuviese en la sala en que Ben Gurión declaró la independencia. En 1954 en Vietnam, murió a causa de una mina terrestre.

Pero Capa fue también un aventurero, mujeriego, un contador de historias, uno de aquellos que siempre terminan rodeadas de otros tan famosos como él. Fue amigo de Ernest Hemingway y su esposa (la corresponsal de guerra Martha Gellhorn), Gary Cooper, Irwin Shaw y Gene Kelly. Así podemos verlo en Rusia con John Steinbeck, en Italia con John Huston, en la Riviera con Picasso y con Ingrid Bergman.



**Jalutzim de Hashomer Hatzair se refugian del bombardeo egipcio a kibutz Negba.**



## El nacimiento de una nación

Cómo judío húngaro Robert Capa se interesó vivamente sobre el destino de los judíos después de la Segunda Guerra Mundial y su esfuerzo de fundar un estado judío. Entre 1948 y 1950 viajó a Israel al país tres veces. En el primer viaje, informó sobre la Declaración de la Independencia y batallas del frente del Neguev que envió como testigo al mundo. En las siguientes visitas, documentó de forma lucida el problema de los refugiados y los primeros proyectos del estado incipiente.

Equipado con una Rolleiflex y una Leica, guardó tanto las batallas, así como escenas cotidianas tales como la recuperación de la tierra, la llegada de los refugiados y la construcción de infraestructura.

Alex Kershaw, uno de sus biógrafos en *Blood and Champagne: the life and times of Robert Capa*, indica: "La guerra de Israel para la independencia fue la guerra más personal de Capa. Es difícil encontrar un ejemplo de cualquier fotógrafo antes o después que ha cubierto una guerra tan brillantemente y con valor" (Kershaw, 2002, p. 202).

Kershaw no se equivoca, Capa fue parte en la creación mitológica de una nación. Y ojo, que decir mito no es una mentira, tampoco fotografiar algo que no sea real, es más bien una inflexión personal que logra interpelar a millones, como lo fue su labor en Israel para las revistas *Life* y *Look*.

Por eso Capa es referente ineludible a la hora de dar idea de la práctica del fotoperiodismo como una actividad humana, en lugar de una mecánica.



**Ben Gurión en ceremonia de Declaración del Estado de Israel.**



**Arribo de refugiados al Puerto de Haifa.**



**Campamento para inmigrantes Sha'ar Ha'aliya.**



**Destrucción del buque Altalena.**



Documentos revelan luz sobre:

# Vida judía en Afganistán

Por aurora-israel

Una rara colección de 250 documentos del siglo 11 al siglo 15 fue adquirida por la Biblioteca Nacional de Israel y revela por primera vez las principales rutas comerciales de la Ruta de la Seda, que se extendían desde el Lejano Oriente a Europa. La colección, conocida como la segunda Genizá de Afganistán, fue encontrada hace varios años en cuevas en la ciudad de Bamiyán, en el centro de Afganistán. El hallazgo es considerado un tesoro antiguo y raro del que los estudiosos pueden aprender mucho sobre la vida en las comunidades judías y musulmanas antiguas en Persia y Afganistán antes de la conquista de los mongoles.

de la ruta de la seda, las costumbres y las relaciones sociales y económicas de los judíos en el momento.

“Este es un hallazgo muy impresionante lo que se refiere a la vida y la cultura de los judíos en esta parte del mundo”, explicó el Dr. Yoel Finkelman, conservador de la colección judía de la Biblioteca Nacional. “Es extremadamente raro encontrar documentos que describan una comunidad previamente desconocida. El significado de la investigación de estos documentos es mucho más importante que otros documentos descubiertos en otras comunidades.”

de la literatura religiosa en la zona Este de habla persa.

El Dr. Finkelman añadió: “Tenemos páginas de documentos que detallan la relación y la cooperación entre las comunidades judías en la zona. También descubrimos un libro que documenta lo que el distribuidor vende y a quién. Todo lo que encontramos sobre esta comunidad es nuevo y emocionante.”

La integridad física de los documentos varía, estando algunos de ellos en buen estado, mientras que otros están decayendo. El proceso de preservación está a punto de empezar, además de un proceso de



La mayor parte de los textos fueron escritos por los comerciantes judíos y musulmanes que vivían en el período anterior a la destrucción que los ejércitos mongoles causaron de 1258 a 1260, cuando fueron dirigidos por el nieto de Genghis Khan.

Los documentos arrojan luz sobre temas que hasta ahora han sido en gran parte desconocidos, tales como la vida cotidiana de los comerciantes y las comunidades a lo largo

Toda la colección fue escrita en persa, árabe, arameo y judeo-persa. Contiene documentos legales locales, teológicos, religiosos, libros históricos y versículos de la Biblia. Muchos de los documentos pertenecen a una familia de comerciantes judíos-afganos clave encabezada por Abu Nasr, que vivía en el centro de Afganistán en el siglo 11. Además, se incluyó una sección del Talmud que trata de la adoración de ídolos, que es la evidencia más temprana

desinfección en el que se elimina el oxígeno. El proceso tardará varios meses, después de lo cual se subirán todos los documentos a la página web de la Biblioteca Nacional para los estudiosos y el público.

De acuerdo con el director de la Biblioteca Nacional, Oren Weinberg, “la Genizá de Afganistán será añadida a la colección de la biblioteca judía y ampliará significativamente la colección Islam y Oriente Medio”.

## Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz



### El jardín de los justos

Gabriele Nissim. Kailas, 2004.

“Lo único que aprendí es que no hay nada que un hombre no pueda hacerle a otro, nada que un hombre no pueda hacer por otro”. Así recordaba un superviviente, años después, el horror nazi. La compleja convivencia del bien y el mal en el género humano puso a prueba a aquellos que vivieron los tiempos críticos de la II Guerra Mundial. El Jardín de los Justos narra la vida de Moshe Bejski, un judío polaco que se salvó gracias a la intervención de alguien como Oscar Schindler. Temiendo la ingratitud de los supervivientes y la levedad de la memoria, Bejski inició una revolución ética al proponer el reconocimiento de quienes, independientemente de su situación e ideología, habían arriesgado sus vidas para salvar las de otros. Ideó la construcción del Jardín de los Justos en Jerusalén -donde se plantó un árbol por cada uno de estos héroes anónimos- y, enfrentando una dura oposición, luchó para honrar la memoria de miles de personas.



### El ruido del tiempo

Julián Barnes. Anagrama, 2016.

El 26 de enero de 1936 el todopoderoso Iósif Stalin asiste a una representación de Lady Macbeth de Mtsensk de Dmitri Shostakóvich en el Bolshoi de Moscú. Lo hace desde el palco reservado al gobierno y oculto tras una cortinilla. El compositor sabe que está allí y se muestra intranquilo. Dos días después aparece en Pravda un demolidor editorial que lo acusa de desviacionista y decadente. Un editorial aprobado o acaso escrito de su puño y letra por el propio Stalin. Son los años del Gran Terror, y el músico sabe que una acusación como esa puede significar la deportación a Siberia o directamente la muerte. Pero Shostakóvich sobrevive, compondrá música heroica y patriótica durante la Segunda Guerra Mundial y el régimen comunista lo enviará como uno de sus representantes al Congreso Cultural y Científico por la Paz Mundial en Nueva York, donde repetirá, sin salirse jamás del guión, aquello que le dictan los comisarios políticos. La historia de Shostakóvich y Stalin es un ejemplo particularmente desolador de las relaciones entre el arte y el poder.

biblioteca.cis.cl

Descarga la Nueva App del Círculo Israelita  
www.cis.cl/appmercaz

Available on the App Store  
GET IT ON Google Play

KAYCO INTERNATIONAL GROUP

**Kayco International Group**

**Building Connections**

LOS PROBLEMAS DIFÍCILES LOS SOLUCIONAMOS DE INMEDIATO. PARA LOS IMPOSIBLES, PODEMOS DEMORAR UN POCO MÁS.

**Llegaron propiedades con contratos de arriendo a empresas Prime, y rentabilidad de 2 dígitos.**

Contáctenos: teléfonos 6333532 - 6339351, Huérfanos # 757, Of. 703  
website: [www.kayco.cl](http://www.kayco.cl) • E-mail: [mkaplun@terra.cl](mailto:mkaplun@terra.cl)

**ESPECTACULAR DUPLEX EN EXCELENTE CONDOMINIO**

**LA DEHESA CENTRAL**  
300m² Con gran terraza de 80m²  
3 dormitorios, 2 salas de estar, 4 estacionamientos.

**UF 24.000**

[www.lilianalaluf.cl](http://www.lilianalaluf.cl)  
☎ 26567333 - 22455160



110 años de vida judía organizada en el país:

# El “Bicur”, historia y tradición

Por Marcos Levy

En su momento, cuando albergaba a los judíos que llegaron a Chile escapando de la guerra, fue uno de los más importantes centros de la vida judía en el país y hoy, decenas de años después de su fundación y a pesar de que su ubicación no obedece a la movilidad de los judíos hacia el sector oriente de Santiago, aún persiste acogiendo como alternativa a los “judíos pobres”, según Roberto Muñoz Permut, Presidente del Bicur Joilim. La institución, única sede comunitaria y sinagoga, ubicada en el centro de Santiago, y que se financia “con la ayuda divina”, dice Muñoz, porque a quienes concurren a ella no se les obliga al pago de una cuota, tiene vida propia. Tanto así, que en los kabalat shabat registra una asistencia de entre 60 y 80 personas, y en los recientes lamim Noraim, 280.

“Me ha llevado tiempo explicar sobre la necesidad de la existencia de una sinagoga en la zona donde por años los judíos se asentaron, trabajaron, criaron a sus hijos y, bueno, tuvieron luego la suerte de mejorar su situación económica, pero otros no tuvieron la misma suerte y hasta el día de hoy aún habitan en el Santiago poniente y su periferia y siguen luchando por mantener su

vida judía”, afirma Muñoz, quien se siente “orgulloso” de ser parte de la comunidad “a la que asistía con mi abuelo a la edad de 7 años caminando desde su casa en calle Victoria hasta Avenida Matta”. Cada día, al entrar a la sinagoga del Bicur, Muñoz observa las sillas “en las que me sentaban con mi madre y mi bobe”. Los asientos tienen nombres... nombres de aquellos que en algún momento de sus vidas decidieron marcarlas como un legado de familia... “y la piletta en el patio donde cada uno que la visita relata su propia experiencia y por último el subterráneo con sus piezas intactas donde algunas familias habitaron en sus primeros años en Chile”.

Para Muñoz en el Bicur “está la esencia misma de la tradición judía y al igual que cuando visitamos antiguas sinagogas en otros lugares, este espacio debe permanecer por respeto a quienes lo construyeron con mucho esfuerzo y nos lo entregaron para mantenerlo, conservarlo y entregarlo en herencia a las futuras generaciones”.

El Bicur, fundado en 1917 con 30 socios que pagaban una cuota social de 1 peso, hoy celebra todas las festividades del calendario judío, realiza Miniam diario y cada

viernes servicios de kabalat shabat, actividades a las que concurren -como hecho relevante, según Muñoz- grupos de jóvenes, algunos ya viviendo en Israel, que “serán los herederos de esta gran institución” que se niega a desaparecer. Se construyó sobre el terreno en cuya compra participaron Mauricio Balviasky e Israel Kohen y donde, se afirma, la mayoría de los judíos que habitan en Santiago han vivido alguna historia familiar.



► Roberto Muñoz Permut, Presidente Bicur Joilim.



► Fachada del Bicur en Avenida Matta.



► Januca en la piletta del Bicur.

**LEVY**  
PROPIEDADES  
[www.levypropiedades.cl](http://www.levypropiedades.cl)

**VENDO IMPECABLES PROPIEDADES SELECCIONADAS PARA TI:**

- 66 UF** **ARRIENDO** - OFICINA A PASOS BRAVISIMO **LAS CONDES** 110 MTS<sup>2</sup> / 6 PRIVADOS / 3 BAÑOS / 2 EST.
- 100 UF** **ARRIENDO** - DEPARTAMENTO A PASOS **INSTITUTO HEBREO** 225 M<sup>2</sup> - 5 DORM.
- 11.500 UF** **VENTA - ARRIENDO** - LINDO DEPTO. **PIE ANDINO - LA DEHESA** - 3 DORM MAS SERV. 2 EST Y BODEGA.
- 14.500 UF** **VENTA** - CASA PIE ANDINO - **LA DEHESA** 200/480 M<sup>2</sup> - 4 DORM - 4 BAÑOS.
- 18.800 UF** **VENTA** - DEPTO. CON JARDIN **SANTA MARIA DE MANQUEHUE** 207/307 M<sup>2</sup> 3 SUITE / 4 BAÑOS MAS SERV.
- 27.900 UF** **VENTA** - CASA A PASOS **SANTIAGO COLLEGE** 380/1100 M<sup>2</sup> 4 DORM - MAS SERVICIO.
- 29.900 UF** **VENTA** - CASA CLUB DE GOLF **LA DEHESA** 500/1200 M<sup>2</sup> - 4 DORM - 5 BAÑOS.

Interesados contactarse con  
**Jenny Levy al 93597823**

[facebook.com/lapalabraisraelita](https://facebook.com/lapalabraisraelita)

Tempere su piscina  
con energía solar



- Representante oficial en Chile y Perú de HELIOL
- Más de 6.000 piscinas instaladas
- 12 años de garantía y 20 años de vida útil

Fabricado en ISRAEL

Av. Francisco Bilbao 2894. Providencia, Stgo. F: (56-2) 2435 0770 / (56-2) 2435 0771  
[www.mirosolar.cl](http://www.mirosolar.cl)

**CAMBIOS LIBERTY** SIEMPRE DA +



- + SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO**
- Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
  - Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
  - Transferencias Bancarias Internacionales
  - Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
  - Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
  - SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

**38** años de Experiencia. **PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS!**  
La Mejor Atención Profesional y Personalizada.

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) ☎ Tobalaba  
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 9233 9159  
e-mail: [aaaliberty@gmail.com](mailto:aaaliberty@gmail.com) • [www.cambiosliberty.cl](http://www.cambiosliberty.cl)

**Geraldine GP reminger**

Gestión de Propiedades  
**VENDO LINDAS CASAS / DPTOS**

<b>UF 5.400</b>	dpto	<b>70 mts</b>
San José de la Sierra		
<b>UF 8.800</b>	casa	<b>160 mts</b>
Pasos I. Hebreo. Cinco dorm. Piscina		
<b>UF 22.500</b>	dpto	<b>300 mts</b>
San Damian. Cuatro dorm, Serv. Salitas		
<b>UF 17.000</b>	casa	<b>200/500</b>
Condominio. Cinco dorm, Mall Sport		
<b>UF 16.500</b>	casa	<b>228/575</b>
Pasos I. Hebreo		
<b>UF 21.500</b>	casa	<b>235/765</b>
Pasos I. Hebreo		
<b>UF 25.000</b>	casa	<b>340/1500</b>
Boulevard de Los Pájaros		
<b>UF 33.500</b>	casa	<b>450/1000</b>
Pasos I. Hebreo		

¡TASACIÓN GRATIS!

**2 2245 3701 - 09 2890179**  
Av. La Dehesa 181, Of. 806

[facebook.com/lapalabraisraelita](https://facebook.com/lapalabraisraelita)



En campaña para una multicancha:

# La FEJ se la juega por los niños de la comuna de San Bernardo

A 3 años de la inauguración del policlínico Rosita Benveniste, la Federación de Estudiantes Judíos (FEJ) no abandona a los niños de esta comuna y para este año quieren inaugurar una multicancha en un Jardín Infantil al costado del recinto médico.

Por LPI

La FEJ sigue en permanente actividad, después de la "Semana de la Coexistencia" con la visita del palestino Jamil AlQassas y la israelí Dana Wegman, representantes de la ONG Parents Circle-Family Forum. La Federación de Estudiantes Judíos no descansa y ya está trabajando en otros proyectos. Contactamos a Salvador Reiss, Director de Acción Social de la organización, para conocer de sus palabras en que están.



**Salvador Reiss**

Director de  
Acción Social  
FEJ.

**-¿Cuáles son en general las líneas de acción y actividades del Área de Acción Social de la FEJ?**

-En la FEJ uno de los principales cargos es la acción social, este año está compuesta por un Director (Salvador Reiss) y una comisión de 3 personas (Benjamín Sabah, Bernardo Schwartzmann y Myriam Kuperman). Con esta comisión trabajamos en distintos proyectos en el año que puedan involucrar a la juventud judía de forma interna generando varias instancias de participación a nivel comunitario, como también trabajamos constantemente con un macro-proyecto anual que tenga un impacto en la sociedad chilena, para este año será la construcción de un recinto deportivo de fútbol en San Bernardo.

**-¿Qué importancia tiene para la FEJ esta área, entendiendo que los desafíos de hasbará-política son bastante grandes?**

-Para la FEJ este es un pilar fundamental, es muy importante saber que uno de los pilares del pueblo judío es el Tikún Olam y como Federación creemos muy importante poder transmitirlo.

Para esto, ya desde el año 2015 se viene realizando un trabajo muy grande en esta área, que comenzó con el proyecto de ayuda solidaria después del aluvión en el Norte del país donde se logró movilizar a gran parte de la comunidad judía para llevar recursos necesarios a las zonas afectadas.

Hoy en la FEJ el desafío es poder seguir un gran legado que han dejado las generaciones adultas en temas de acción social en contribución al país, creo que es una herramienta potente y muy enriquecedora que beneficia a la comunidad y al país en temas de desarrollo.

**-¿Por qué les interesa el proyecto de San Bernardo en particular?**

-El proyecto de San Bernardo partió hace ya 3 años liderado por el Dr. Misraji donde se logró la construcción del policlínico Rosita Benveniste -En alianza con Clínica Las Condes y Desafío Levantamos Chile- en pleno campamento San Francisco -el segundo más grande de Chile-, en este campamento de 2 mil personas aproximadamente

todos los niños pueden hacerlo- y mejorar la calidad de la educación con tecnología israelí de punta. Junto a este proyecto los colaboradores nos invitaron a participar en realizar un área deportiva para este campamento, nosotros como FEJ asumimos este proyecto cuyo costo es de \$33.000.000 aproximadamente, dinero que tenemos que recaudar a la brevedad, el objetivo principal es transformar un actual basural en un complejo deportivo de multicancha.

**-¿Cómo esperan recaudar los dineros necesarios para la multicancha?**

-Para recaudar estos fondos queremos cambiar la línea de acción común y queremos juntar este dinero sin tener que recurrir a los mis-

tituciones, acá estamos cubriendo a prácticamente toda la juventud judía de distintas comunidades y la idea de esto es poder ser mucho más eficaz a la hora de transmitir un mensaje para toda la juventud, en la última reunión de esta mesa se trató el proyecto de las canchas de San Bernardo, el que fue presentado y todos asumieron un rol de apoyo para este, esto sin duda es un hito muy importante ya que todos los jóvenes judíos a través de sus líderes toman responsabilidad en el proyecto.

**-¿Además del dinero, qué compromiso de largo plazo asumirá la FEJ con este grupo social?**



el ingreso per cápita es de \$1.900 pesos al día, las opciones de cada persona para mejorar su calidad de vida son pocas y acá ellos carecen de servicios básicos como el agua, alcantarillados, entre otros además de ser una población con altos índices de drogadicción, delincuencia y abandono.

Este año la Comunidad Judía de Chile (CJCh) y varios colaboradores dentro de ellos Desafío Levantamos Chile se propusieron hacer un jardín infantil colindante al policlínico para que todos los niños del campamento puedan asistir -actualmente no

mos donantes de siempre, para esto queremos realizar varios proyectos que impulsen donaciones e involucramiento al alcance de todos, para esto tenemos 2 actividades claves: la campaña "Dona tu M2" y la "Corrida Comunitaria" en la Comuna de Vitacura o Lo Barnechea.

**-¿Qué expectativas tienen de la motivación que se pueda generar a nivel comunitario?**

-Como FEJ este año por primera vez logramos crear una mesa interinstitucional que reúne a todos los jóvenes líderes de distintas ins-

-Nuestro propósito es que todos nos involucremos, este es un proyecto a largo plazo que no tiene como objetivo sólo hacer estas canchas y listo, sino que asumir un desafío con el campamento y que ojalá en años más la comunidad judía sea uno de los responsables de haber eliminado uno de los campamentos más grandes del país junto a varias generaciones que han ido dejando un legado acá.



Cuando el fanatismo y el dolor que éste provoca se disfrazan de religión:

# La Mezuzá y la Cruz

**La odisea de un niño judío de seis años influyó en el derrumbe del poder temporal del Papa y contribuyó a la unificación italiana.**

Por María Isabel Volochinsky Weinstein

**N**uestro escenario: la histórica Bologna, cuna de la universidad más antigua de Europa. Según relata David I. Kertzer ("The Kidnapping of Edgardo Mortara" Doubleday, 2008; 1ª ed. 1997), en cuya obra se basa este artículo, el 23 de junio de 1858 se presentó en el hogar de la familia Mortara un destacamento de la policía pontificia. El oficial a cargo manifestó a Salomón (Momolo) Mortara que su hijo Edgardo, entonces de seis años, había sido bautizado y que, por orden del inquisidor Pier Gaetano Feletti, él debía llevarlo consigo. Se inició así una agonía para la familia. Marianna, la madre del niño, jamás se recuperó; el padre luchó incansablemente por recuperar a su hijo, se arruinó y él y los suyos terminaron dependiendo de la ayuda de terceros.

Una joven criada analfabeta, Anna Morisi, había bautizado al niño unos cinco años antes, cuando éste se encontraba enfermo. Según el inquisidor, el niño cristianizado ya no podía crecer en un entorno judío. Las protestas por el secuestro se multiplicaron en Europa. El caso conmovió a todo el mundo civilizado, incluyendo ministros y monarcas cristianos de diversos países. El secuestro de niños judíos era entonces común, pero el Caso Mortara se discutió en las más altas esferas. Fue la primera vez que eso sucedía.

Un miembro del Parlamento del Piamonte, presidido por Cavour y que presentaba sus informes al Rey Víctor Manuel II, explicó a sus colegas diputados sobre este tipo de situaciones: "... están ocurriendo muchos casos de niños judíos bautizados, ya sea por una vendetta, por simple estupidez o por el fanatismo de algún sirviente"... bastaban esas gotas de agua derramadas por la mano de una criada para que se ordenara a un escuadrón de policía irrumpir en el hogar de una familia y arrebatarle a su hijo... Era "el mayor de los ultrajes contra el más puro de los sentimientos, contra las más elementales normas éticas, ejerciendo la más atroz de las opresiones que cabe imaginar".

El New York Times trató el Caso Mortara ¡en veinte editoriales! Napoleón III se enfureció; los cristianos británicos calificaron la actuación del Vaticano como un deshonor para la cristiandad y repulsiva para la naturaleza humana; el embajador holandés manifestó al Vaticano que el asunto causaba también una penosa impresión en los habitantes de los Países Bajos, donde vivía un gran número de judíos, que se distinguían por sus virtudes privadas y públicas. El New York Herald proclamaba que el interés de los estadounidenses por el asunto alcanzaba proporciones colosales.

El niño fue llevado a Roma y el Papa Pío IX o Pío Nono -Giovanni Maria Mastai-Ferretti, que había estado en Chile años antes integrando

estado bajo la ocupación francesa, eran muchos los que consideraban al poder temporal del Papa un anacronismo intolerable. Por estimarlas contrarias a las "de origen divino", las prácticas que se identificaban con la modernidad eran combatidas. Incluso la vacuna contra la viruela fue prohibida.

El Papa-rey era para los liberales un vestigio medieval. El abad francés Delacouture afirmó que no permitiría que se creyera que los principios esgrimidos en apoyo del secuestro de Edgardo eran los del catolicismo y precisó que uno de los principios fundamentales del derecho natural era que los hijos pertenecían a los padres. Un informe del Vaticano, en cambio, expresaba que el derecho adquirido por

En 1859, en uno de sus primeros actos oficiales, el Gobernador de Romaña proclamó la libertad religiosa y la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley y el mismo año se abolió la Inquisición. Luego de calificar al tribunal inquisitorial de "incompatible tanto con la civilización como con los principios básicos del derecho público", el gobernador destacó que las naciones civilizadas de todo el mundo ya lo habían suprimido y que sólo seguía existiendo en los Estados Pontificios.

El 20 de septiembre de 1870 las tropas de Víctor Manuel II tomaron Roma, destinada a ser la capital de Italia. Fue el fin del poder temporal del Papa.



la Misión Muzi y que fue beatificado en 2000- se transformó en su "padre". Edgardo se ordenó sacerdote adoptando el nombre de Pío, fue reconocido como erudito, predicaba en seis idiomas, incluyendo el vasco, y leía en tres más, entre ellos el hebreo. Murió en Bélgica a los 88 años, poco antes de la invasión alemana durante la Segunda Guerra Mundial.

Tras las revoluciones de 1848 en Europa y los años en que habían

la Iglesia sobre un niño bautizado era de un orden superior y más importante que el de los padres.

Un periodista boloñés afirmaba medio siglo después que el secuestro del niño fue el golpe de gracia al gobierno pontificio y los principales biógrafos de Pío IX establecen una relación entre la manera en que éste manejó el caso con la pérdida de gran parte de su reino terrenal al año siguiente.



## Próxima película de Steven Spielberg

El destacado director de cine realizará la película "El Secuestro de Edgardo Mortara", basada en esta historia.



Básquetbol:

# Macabi Tel Aviv cesa a su entrenador por “incompatibilidad”

Por EFE - Aurora

**E**l Macabi Tel Aviv destituyó a su entrenador Erez Edelstein apelando a una “incompatibilidad” con los objetivos del club, en la que es la sustitución más rápida de un técnico en la historia del club macabeo.

Edelstein, contratado en junio y seleccionador nacional, fue cesado en una reunión de la directiva la a raíz de los pobres resultados del equipo en la Euroliga esta temporada.

La última derrota del Macabi en casa ante el Real Madrid, fue la gota que colmó el vaso y acabó con la paciencia de los propietarios del club y de la junta directiva.

“Se ha creado una situación en la que no quedaba más remedio”, anunció su presidente, Shimón Mizrahi, tras un partido anoche en el que el Macabi se impuso al Hapoel



Holón por 81-72 en la principal competición nacional.

Según los reportes, Edelstein no ha conseguido ganarse al banquillo y tanto los jugadores extranjeros como los locales se estaban quejando últimamente de sus decisiones, mientras que la afición le cues-

tionaba su capacidad para dirigir al equipo en competiciones europeas.

Ello a pesar de que el ya ex técnico macabeo había alcanzado a dirigir al equipo en sólo dos partidos de la Euroliga -en los que cayó derrotado- y tres de liga -tres victorias-.

Otro de los factores decisivos que condujo a su cese ha sido la derrota a principios de mes ante su acérrimo rival, el Hapoel Jerusalén, por 77-62 en la final de la Copa Winner, uno de los trofeos menores del básquet nacional pero que encendió la luz roja en la directiva macabea.

“A raíz de la incompatibilidad entre las partes se ha decidido poner fin a la relación entre ambas partes”, explicó Mizrahi.

A decir de los comentaristas, la directiva ha preferido cortar por lo sano antes de que la competición europea se les escape de las manos, en particular porque el club ha invertido este año una suma récord en su historia (casi 24 millones de euros) para reflotar al equipo después de sus dos peores temporadas.

Próximamente:

## Tren desde Tel Aviv al Muro de los Lamentos

Por EFE y Aurora

**E**l ministro de Transporte, Israel Katz, ordenó la elaboración de un plan de trabajo para alargar la nueva vía ferroviaria de Tel Aviv a Jerusalén hasta el “Kotel Hamarabí” o Muro Occidental (conocido en el mundo gentil como el Muro de los Lamentos).

El proyecto incluye la excavación de un túnel de dos kilómetros de largo, a 80 metros de profundidad, que cruce la urbe desde la entrada hasta la Ciudad Vieja.

El proyecto que conectará Tel Aviv

con Jerusalén con una vía ferroviaria doble de alta velocidad deberá estar listo a principios de 2018, pero sólo llegará hasta la entrada oeste de la ciudad.

En una reunión celebrada con expertos de varios sectores, Katz mandó preparar el proyecto inicial para extender la vía hasta la Ciudad Vieja y construir una estación a las puertas del Muro Occidental.

Se trata de un proyecto que, antes de salir a concurso, debe ser aprobado por el Gobierno.



Vidrio inteligente :

## Startup israelí recauda 7 millones de dólares

Por Aurora

**L**a startup Gauzy con sede en Tel Aviv ha sido seleccionada por Mercedes-Benz (Daimler) para participar en el acelerador de startups Autobahn Plug and Play.

La startup israelí, que combina conocimientos de la ciencia de los materiales y la nanotecnología, ha cerrado una ronda de financiación de 7 millones de dólares de los Estados Unidos y Asia.

La ronda fue liderada por el Fondo Lazarus de los Estados Unidos. En su ronda anterior, la compañía reunió 5 millones de dólares del fondo de inversión Sollange del Reino Unido.

Gauzy ha desarrollado laminados de vidrio de cristal líquido que crean cristal inteligente que se instala en los aparatos electrodomésticos, en los edificios y vehículos.

Gracias a esa tecnología innovadora, Gauzy ha sido seleccionada por Mercedes-Benz, que tiene como objetivo aplicar tecnologías innovadoras para la industria automotriz. Gauzy ya ha dado a conocer un prototipo innovador junto con Mercedes.

Después de esta última inversión, la compañía espera duplicar su fuerza laboral. La inversión también se utilizará para ampliar la investigación y el desarrollo, las ventas y actividades de marketing en todo el mundo. Los clientes de Gauzy incluyen: Mercedes-Benz, AT & T, Porsche, The Ritz Carlton, Crowne Plaza, Westfield, Fendi.

En 2016, la cadena hotelera Crowne Plaza eligió la tecnología de cristal inteligente para su insignia en el aeropuerto de Singapur en un acuerdo por valor de varios millones de dólares.





# Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ▶ 2 2240 5028 / monica@cis.cl



Protectoras  
como toda  
madre



Invierte en la salud de tu hijo  
conservando sus células madre



**Yolanda Revesz**  
Consultor Banco Familiar  
(09) 88278799 - yrevesz@vidacel.cl

Avda. Vitacura 5093 - Santiago

**Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY**  
**URÓLOGO**  
• Cirugía Robótica  
☎ 2299 0299  
(Clínica Arauco)

**Mohel**  
**Dr. Daniel Szewkis Ginzburg**  
Titulado en Jerusalem  
Hospital Bikur Jolim  
**מוהל**  
Casa: 562 - 24583542  
Cel.: 77751287  
Of.: 562 - 23330205  
danielszewkis@gmail.com

**A. ZELTZER**  
**PSICOLOGÍA CLÍNICA**  
**HIPNOTERAPIA**  
**HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA**  
• OBSESIONES - PÁNICO - FOBIAS  
• TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD  
• CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE  
• REHABILITACIÓN: DEPRESIONES  
SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO  
TABAQUISMO - ADICCIONES  
**2 2432 9458**  
www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net  
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

**Dr. JAIME RAPPOPORT S.**  
**CIRUGÍA GENERAL Y DIGESTIVA**  
**CIRUGÍA DE HERNIAS**  
Hernando de Aguirre 201,  
Of. 1003  
☎ 22342571 - 23351482  
Residencia: 22186413

**CENTRO CLÍNICO METABÓLICO**  
**CCMET**  
**Dra. Yudith Preiss C.**  
**MÉDICO NUTRIÓLOGO**  
www.ccmec.cl  
yudith.preiss@gmail.com  
Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes  
Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

**Dr. Oscar Schatloff Bitrán**  
**URÓLOGO - MOHEL**  
Cirugía Robótica y Laparoscópica  
Cáncer de Próstata  
Tumores Renales - Cálculos Urinarios  
4 años de especialización en EE.UU e Israel  
Participación en más de 1000 cirugías robóticas y laparoscópicas  
Reserva de horas CLÍNICA INDISA  
**2 2362 5400**  
www.cirugiaurologica.cl

**DR. JAVIER PIZARRO BERDICHEVSKY**  
P. UNIVERSIDAD CATOLICA  
CLEVELAND CLINIC  
**Mohel מוהל**  
MOHEL CERTIFICADO  
Certificación: Mohel principal  
de Cleveland, Ohio y Cleveland Clinic,  
mejor centro urológico de Estados Unidos  
CELULAR: +56 9 44403157  
CONSULTA: +56 2 22070333  
MAIL: jpizarro@med.puc.cl

**Psicólogo**  
**Denise Fliman**  
Terapia Familiar, de Pareja  
e Individual.  
Contacto: 9 9318 2131  
flimandenise@gmail.com  
Providencia - Lo Barnechea

**PSICÓLOGA**  
**ADOLESCENTES Y ADULTOS**  
**MARLENE ZABELINSKI**  
San José de la Sierra 080  
Of. 54, Lo Barnechea.  
CEL 99 22 000 90  
EMAIL: mzabelinski@gmail.com

**Jaimusic**  
PRODUCCIONES  
MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA  
☎ +56 9 9250 8686  
contacto@jaimusic.cl

**Psicóloga de Adultos**  
Susana Aronsohn  
**9-94408210**  
capehuen@gmail.com  
Bilbao 3517 oficina 101

**“Yo hago lo que usted no puede y usted hace lo que yo no puedo Juntos podemos hacer grandes cosas”.**

**Le Grand Jour**  
Reserva tu hora y elige tu vestido soñado. Tenemos en todas las tallas, muchos modelos y diferentes telas y todos son traídos directamente desde Madrid, París, Milán y Nueva York.  
Novias, Madrinas y Fiestas  
Av. Manquehue Norte 2032, Vitacura, Santiago.  
156 21 2 219 1108 / www.legrandjour.cl

**REALTY CORP**  
Alejandro Jaime V. & Asociados  
propiedades  
**Sergio Jodorkovsky**  
Corredor Asociado  
COMPRA - VENTA - ARRIENDOS  
09-96079460 / 27304000  
sergioj@realtycorp.cl  
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo  
www.realtycorp.cl

**SOLEDAD VIDAL PROPIEDADES**  
**Ethel Link Kuperman**  
Quien a partir del mes de abril forma parte de nuestro equipo de ventas de Soledad Vidal Propiedades, sucursal Vitacura - Las Condes.  
Av. Juan XXIII 6360, Santiago - Chile  
Mail: info-vitacura@svpropiedades.cl  
info-lascondes@svpropiedades.cl  
TELÉFONO OFICINA: (562) 229538900

¿Necesitas alguien de confianza que acompañe a tus padres al médico, al supermercado o hacer algún trámite?  
**Bobe's Service**  
TRANSPORTE Y ACOMPAÑAMIENTO  
Pablo Hilsenrad Engel  
2494.65.86 / 09-944.35.27  
hilsenrad@vtr.net

**MATEMÁTICAS**  
Clases Particulares  
Séptimo a Cuarto Medio (PSU)  
25 Años De Experiencia  
Tel.: 9 7802 9065  
E-mail : robertoisra@gmail.com

**NICOLAS & DANIEL GROSSMAN**  
PROPIEDADES  
Viña del Mar  
32-268 93 39 ☎ 9335 7001  
Santiago 2-289 79 103  
www.grossman.cl

**MH**  
MARCOS HUBERMAN  
PROPIEDADES  
Contacto:  
9-2378338  
Mhuberman@mharquitectos.cl

**COMPRO PROPIEDADES PARA EDIFICAR**  
Ñuñoa - Providencia  
Las Condes- Vitacura  
**AHORA**  
Corretajes de casas, departamentos, sitios, con evaluación y asistencia jurídica sin costo.

**HEBREO**  
En la comodidad de su hogar.  
Método personalizado, eficaz, serio y rápido (20 años experiencia)  
**Prof. Alejandra Fuhrman**  
Título Ministerio Educ. y Cultura Israel  
Todo nivel y edad  
\$10.000 hora Tel: 226343218  
Preparación examen ingreso Univ. Israel  
Email: aprendohebreo@hotmail.com

**Clases de INGLÉS**  
Personalizadas y adaptadas a tu necesidad, tiempo y nivel.  
Reading • Writing  
Listening • Speaking  
CONTACTO  
Cel.: 9 92395182  
f Sylvia P.Wainer  
sylviawainer@gmail.com

**Dama simpática se ofrece para el cuidado de adultos mayores**  
Tengo experiencia y recomendaciones trabajando con señoras adultas de la comunidad.  
Llamar a Jacqueline:  
9 41409086

**Brunstein**  
kinesiología  
**Juan Brunstein Korinfeld PhD**  
Doctor en Ciencias P.U.C.  
Académico Universidad de Chile  
Kinesiólogo Macabeadas 2004  
Kinesiología-Quiropraxia-Dry Needling  
Apoquindo 5555 of. 908 ☎ 956896197  
Toma de horas online  
www.juanbrunstein.com

**ACTIVA TU SALUD**  
Profesor de Educación Física.  
Especialista en Acondicionamiento Físico  
Clases a domicilio.  
Individual, parejas o grupos.  
Más de 25 años de experiencia.  
Todas las edades.  
**MARCO ANTONIO GÓMEZ HERNÁNDEZ**  
+569 7707 6072  
MARCOANTONIO3010@GMAIL.COM

Publique aquí su aviso  
2240 5028  
monica@cis.cl

**Miel**  
100 % pura de abejas  
Miel de Quillay \$5.000  
Miel de Ulmo \$6.000  
Polen, propóleo y jalea real consultar  
Entrega a domicilio desde 4 kilos  
09-2348650 - 09-80111204

**Fábrica de Pelucas**  
Ventas, arreglos  
100% Pelo Natural  
Garantía, experiencia y seriedad.  
Atención Personalizada.  
Miriam Hassón  
Cel.: 9 7381 7716  
pelucasnatural@hotmail.com

**Limpia Vidrios .cl**  
**Limpieza de Vidrios**  
en Casas, departamentos y empresas  
**Enmanuel Carpio A.**  
Vidriero Profesional  
Cel. 09 62635411  
contacto@limpiavidrios.cl

**Co-laborando**  
Selección de Personal y Capacitación Laboral  
**¡Buscamos el talento que tu empresa necesita!**  
Seriedad, eficacia y rapidez con los precios más baratos del mercado  
**Yael Schiff M.**  
www.co-laborando.cl  
contacto@co-laborando.cl  
+569 74087911



Bet-El y Extensión Cultural del Círculo Israelita te invitan a:

## PROFONDO MAJANE BET-EL 2017



en línea ✓

HUMOR STAND UP

**Jueves 17 de Noviembre**  
**20:30HRS**

**Serie: \$8.000**  
**Evento +17años**

Venta a través de Bet-El  
Vicente Mariscal / Cel. +569 6827 53 93  
E-mail: vmariscalb@gmail.com

Seba González

Pablo Oyhenart

Germán Medina



Ha creado el grupo

Pablo Magno



EXTENSIÓN  
CULTURAL  
CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO



Círculo Israelita de Santiago